

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK az INESA EURÓPA KFT. szerződéséhez

Az INESA EURÓPA Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 2120 Dunakeszi, Bagoly utca 5. Cg.: 13-09-176924, statisztikai száma: 25361766-2740-113-13, adószáma: 25361766-2-13, képviseli: Gecse István, ügyvezető igazgató; a továbbiakban: „Szállító”) szállító a megrendelővel (a továbbiakban: „Megrendelő/íjve”) kötendő egyedi szerződés (a továbbiakban: „Keretszerződés”) tartalmazó megkötéséhez a Ptk. 6:77. § (1) bekezdése alapján az alábbi általános szerződési feltételeket (a továbbiakban: „ÁSZF”) dolgozta ki.

1. PREAMBULUM

1.1 A Szállító és a Megrendelő közötti a Szállító szállítmányaival (a továbbiakban: „Áru(k)”) kapcsolatban létrejövő szerződéses kapcsolatainak alapvető feltételeit a Keretszerződés (a továbbiakban: „Keretszerződés”) és a jelen ÁSZF szabályozza. A Keretszerződés, a Szállító árajánlata és a Megrendelő megrendelése alapján a Szállítványok leszállítására irányuló, a felek egybehangzó akaratnyilvánítását tükröző dokumentum. A Keretszerződésben nem rendezett kérdések tekintetében az ÁSZF-ben foglalt rendelkezések az irányadók. A jelen ÁSZF a Megrendelő által a Szállítótól megrendelendő Árukra vonatkozó valamennyi megrendelése tekintetében irányadó. Ellenmondás esetén a Keretszerződésben rögzítettek az irányadók.

1.2 A jelen ÁSZF, és a Keretszerződés együtt képezik a felek közötti, az adott Áruk megrendelésére vonatkozó teljes megállapodást. A megrendelés elküldésével a Megrendelő az aktuális ÁSZF rendelkezéseit az ÁSZF áttanulmányozását követően kifejezetten tudomásul veszi és elfogadja. A Megrendelő továbbá a megrendelés elküldésével kijelenti, hogy a Ptk. 6:78. § (2) bekezdése alapján az ÁSZF nem tartalmaz olyan feltételeket, amelyek a szokásos szerződési gyakorlatról, valamint a szerződésre vonatkozó rendelkezésektől lényegesen vagy a felek között korábban alkalmazott szerződés valamely kikötésétől eltérnek.

2. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

2.1 A Szállító által szállított Áruk részletes felsorolását a jelen ÁSZF alapján létrejött Keretszerződés tartalmazza.

2.2 Minden megrendelést csak írásban (postán, faxon, e-mailben) lehet eljuttatni a Szállító részére.

2.3 A felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az ajánlatok és megrendelések, és a Keretszerződés tényét, feltételeit, valamint a Keretszerződés teljesítése során tudomásukra jutott üzleti titkot bizalmasan kezelik, azt nem teszik hozzáférhetővé, illetve nem hozzák harmadik személy tudomására. Üzleti titoknak minősül a felek gazdasági tevékenységéhez kapcsolódó minden olyan tény, információ, megoldás vagy adat, amelynek nyilvánosságra hozatala, illetéktelenek által történő megszerzése vagy felhasználása valamelyik fél jogszerű pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekeit sértené vagy veszélyeztetné.

2.4 Megrendelő a megrendelés benyújtásával kijelenti, hogy a megrendelt Áru(k) ellenértékével rendelkezik, nem áll felszámolási- vagy csődeljárás- vagy végelszámolási- vagy végrehajtási- vagy bármely más a fizetőképességet hátrányosan befolyásoló eljárás hatálya alatt.

2.5 Megrendelő tudomásul veszi, hogy 14 napot meghaladó fizetési késedelem esetén a Szállító jogosult a vételár behajtásáról intézkedni.

2.6 Szállító megtagadhatja a megrendelés elfogadását, vagy teljesítését amennyiben a Megrendelő a Szállító felé fennálló bármilyen kötelezettségével késedelembe esik.

2.7 Megrendelő az „INESA” és a „SYLVANIA” márkanevet, logót, illetve annak minden írásos és elektronikus megjelenési formáját kizárólag az INESA Europa Kft. tudatával és előzetes írásbeli engedélyével használhatja.

2.8 Szállító fenntartja magának a jogot, hogy egyedi megrendelés esetén a nettó 300.000 Ft értékhatáron aluli megrendeléseket visszautasítsa, illetve kérje olyan összegű pótmegrendelés leadását mellyel ez az érték elérhető vagy meghaladható. A nettó 200.000 Ft-ot meghaladó raktárról kiszolgálható megrendeléseket az Inesa Europa Kft. térítésmentesen szállít(tat)ja a Megrendelő által megadott szállítási címre. Egy megrendelésben megadott tételeket egy szállításra címre szállítunk. Amennyiben a kért szállítási cím eltér a vevő szokásos szállítási címétől Szállító a felmerülő extra költségeket átháríthatja a Megrendelőre.

3. SZÁLLÍTÓ KÖTELEZTETTSÉGEI

3.1 Szállítás – a Keretszerződésben foglalt eltérésekkel – kizárólag a Szállító szállítási feltételei szerint lehetséges. A Megrendelő által megrendelt Áru(k) kiadása a Szállító Dunakeszi, Pallag u. 30. címén történik. A beérkezett Áru(k)ról Szállító a Megrendelőt haladéktalanul értesíti. Ez történhet telefonon, szóban, telefaxon, e-mailben, stb.

3.2 Szállító vállalja, hogy a raktáron lévő Árut a Megrendelőnek 2 munkanapon belül kiadja, a raktáron nem lévő Árut pedig a megállapodás szerinti idő belül adja át.

3.3 Amennyiben Szállító a teljesítési határidő lejártá előtt közli a Megrendelővel, hogy a teljesítéssel késedelembe fog esni, és a Megrendelő ezt tudomásul veszi és nem áll el a megrendeléstől, úgy Megrendelő utóbb kötbérre vagy kártérítésre nem tarthat igényt.

3.4 Szállító a megrendelés mennyiségétől függően részletekben is jogosult teljesíteni, amit a Megrendelő nem utasíthat vissza.

3.5 A Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a leszállított Áru(k)hoz a törvényben meghatározott dokumentációt és tájékoztatást a Megrendelő rendelkezésére bocsátja.

3.6 Vis maior és egyéb, a Feleken kívülálló nem várt esemény – így különösen a gyártónál, vagy a jelen szerződés teljesítéséhez igénybe vett fuvarozónál előforduló sztrájk vagy leállás, rendkívüli természeti körülmények (árvíz, tűzvész stb.) – esetén a Szállító jogosult meghosszabbítani a teljesítési határidőt azzal az idővel, amennyi ideig a jelen pontban meghatározott vis maior okok fennállnak. E rendellenességekről, eseményekről a Szállító köteles azonnal értesíteni Megrendelőt. A jelen pontban említett események bekövetkezése azonban nem szolgálthat okot a Megrendelőnek arra, hogy a jelen szerződéstől elálljon, illetve az abban foglalt kötelezettségei teljesítése alól mentesüljön.

4. A MEGRENDELŐ KÖTELEZTETTSÉGEI

4.1 A Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés teljesülése, vagy bármely okból való meghiusulása, vagy megszűnése esetén is a részére átadott árajánlatban, illetve a jelen szerződéssel kapcsolatos bármely egyéb dokumentumban foglalt információkat bizalmasan kezeli, és azt a Szállító írásbeli beleegyezése nélkül harmadik személynek nem adja át. A teljesítés részbeni vagy teljes, bármely okból való meghiusulása esetén az átvett dokumentumokat és az azokról készített bármely másolatot példányt, továbbá az esetlegesen átvett Árut vagy annak elemeit a Megrendelő köteles a Szállítónak visszaadni.

4.2 A Megrendelő nem jogosult az Áru átvételét kisebb hibákra hivatkozva megtagadni. Kiseb hibának tekintendő valamely Áru olyan hibája, amely az adott Áru funkcionalitását, működését, karbantartását és fejlesztését nem érinti.

5. ÁRU ELLENÉRTÉKE

GENERAL TERMS AND CONDITIONS for the contracts of INESA EURÓPA Ltd.

The INESA EURÓPA Commercial Limited Liability Company (seat: 2120 Dunakeszi, Bagoly utca 5. company registration no.: 13-09-176924, statistical number: 25361766-2740-113-13, tax number: 25361766-2-13, represented by: István Gecse, managing director; hereinafter: „Supplier”) supplier has worked out the following general contract conditions (hereinafter: „GCC”) for the determination of the contents of individual agreements (hereinafter: „Framework agreements”) to be entered into with its orderers (hereinafter: „with its Orderer(s)”) on the basis of subsection (1) of section 6:77 of the Civil Code.

1. PREAMBLE

1.1 The fundamental conditions of the contractual relationships to be established between the Supplier and the Orderer, regarding supplies of the Supplier (hereinafter: „Goods”) are regulated by the Framework agreement (hereinafter: Framework agreement) and the present GCC. The Framework agreement shall be a document concluded for the purposes of the delivery of Supplies based on Supplier's quotation and Orderer's order, expressing the mutual agreement of the Parties. For issues not regulated in the Framework agreement, provisions of the GCC shall be governing. The present GCC shall be governing for all orders for goods to be ordered by Orderer from Supplier. In case of contradiction, the provisions stipulated in the Framework agreement shall prevail.

1.2 The present GCC and the Framework agreement shall form altogether the entire agreement of the Parties relating to the order of the given Goods. By forwarding its order, Orderer shall expressly acknowledge and accept the provisions of the current GCC, following the examination of the above GCC. Furthermore, by forwarding its order, the Orderer shall declare that the GCC shall not, on the basis of subsection (2) of section 6:78 of the Civil Code, contain any conditions deviating significantly from usual contractual practice and provisions relating to the contract, or from any stipulation of contracts previously applied by and between the Parties.

2. GENERAL PROVISIONS

2.1 The detailed list of Goods supplied by Supplier shall be included in Framework agreements concluded on the basis of the present GCC.

2.2 All orders may exclusively be delivered in writing (by mail, fax or e-mail) for Supplier.

2.3 The Parties shall undertake commitments to manage confidentially the fact and conditions of offers, orders, and the present Framework agreement, respectively business secrets learned in the course of the performance of the Framework agreement, not making available these data, nor making them known to third parties. All facts, pieces of information, solutions or data related to the economic activity of the Parties shall qualify trade secrets, the disclosure, possession or use thereof by unauthorised persons would infringe or endanger the lawful financial, economic or market interests of either party.

2.4 By submitting its order, Orderer shall declare that it disposes of the counter-value of the ordered Goods, and it is not under any liquidation, bankruptcy, voluntary dissolution, enforcement proceedings or any other proceedings which would impair its solvency.

2.5 Orderer shall acknowledge that in case of its payment default exceeding 14 days Supplier shall be entitled to take measures to collect the purchase price.

2.6 Supplier shall be entitled to refuse to accept an order or its performance if Orderer defaults on any of its current obligations to Supplier.

2.7 Orderer shall exclusively be entitled to use the „INESA” and the „SYLVANIA” brand name, logo and any of their written and electronic external versions exclusively by the prior information and written permission of INESA Europa Ltd.

2.8 Supplier shall reserve the right to refuse any individual order below HUF 300.000 net value or to request the submission of a supplementary order in order to achieve or exceed this value. Orders from stock deliverable goods exceeding HUF 200.000 net value shall be delivered or made delivered by Inesa Europa Ltd. free of charge to the delivery address provided by the Orderer. The items of a single order shall be delivered to one delivery address only. If the requested delivery address is different from the standard delivery address of the Orderer, the emerging extra costs may be devolved by Supplier to Orderer.

3. SUPPLIER'S OBLIGATIONS

3.1 Any delivery shall exclusively be performed according to the delivery conditions of Supplier, subject to deviations stipulated in the Framework agreement. Goods ordered by Orderer shall be delivered at Supplier's seat at Pallag str. 30, Dunakeszi. Supplier immediately notifies Orderer of the arrival of Goods. This notification may happen by phone, verbally, by fax, per e-mail, etc.

3.2 Supplier shall undertake to hand over Goods in stock to Orderer within 2 working days, while Goods out of stock shall be delivered within the deadline agreed in the contract.

3.3 In case Supplier communicates to Orderer within the performance deadline that it will default in performance, and Orderer acknowledges this and does not rescind the order, Orderer shall not be entitled to claim default penalty or damages later.

3.4 Depending on the quantity of the order, Supplier shall be also entitled to perform in instalments, which may not be rejected by Orderer.

3.5 Supplier shall undertake to provide Orderer with documentation and information prescribed by law on the delivered Goods.

3.6 In case of force majeure and other unexpected events outside the Parties, especially strike or shutdown at the manufacturer, or at the carriers involved in the performance of the present contract, extraordinary natural conditions (flood, fire etc.), Supplier shall be entitled to extend the performance deadline by the period during which the force majeure causes determined in the present section exist. Supplier shall be obliged to immediately notify Orderer of such abnormalities and events listed above. The occurrence of any such events referred to in this section, however, cannot result in Orderer's rescission of the present contract or to be exempted from the performance of its obligations included therein.

4. ORDERER'S OBLIGATIONS

4.1 Orderer shall undertake to confidentially manage all information included in a purchase offer handed over to them and in any other document related to the present contract even in the event of the performance of the present contract, or the frustration or the cessation thereof, and not to disclose it to third parties without the written consent of Supplier. In case of the partial or full frustration of the performance by any reason Orderer shall be obliged to return to Supplier the received documents and all copies thereof as well as all eventually delivered Goods or any of their elements.

5.1 Az Áru(k) ellenértéke EXW partison kerül meghatározásra, kivéve amennyiben a keretszerződés ettől eltérően rendelkezik. Az Áru(k) ellenértékét a Szállító által kiállított kereskedelmi számla tartalmazza. Az ár tartalmazza a csomagolás díját, kivéve, ha a Felek a Keretszerződésben ettől eltérően állapodtak meg. Az ajánlatban megadott árak a mindenkor hatályos ÁFÁ-t nem tartalmazzák.

5.2 Amennyiben az ajánlati ár külön feltüntetve nem tartalmazza a hulladékkezelési díj címén fizetendő összeget, úgy azt Megrendelő az Áru(k) ellenértékének megfizetésével egyidejűleg az ajánlati áron felül köteles megfizetni Szállító részére.

5.3 Amennyiben a Megrendelő által a Szállító részére átutalás útján teljesített fizetések kapcsán Szállítónak bankköltsége merül fel, azt Megrendelő köteles a Szállító értesítését követő 8 napon belül megfizetni Szállító részére.

5.4 A megrendelt Áru ellenértékét valamint a Szállító részére esetlegesen egyéb jogcímenek fizetendő összegeket Megrendelő a Szállító bankszámlájára köteles átutalni. A Megrendelő nem hivatkozhat a számla esetleges formai hibájára, vagy valamilyen adatbeli eltérésre. Szállító a Megrendelő kérésére a számlát kijavítja, de az eredeti számla fizetési határidejével. A Megrendelő semmilyen jogcímen nem jogosult a számla ellenértékéből történő levonásra, beleértve a beszámítás és viszontkövetelés jogcímét.

5.5 Azon Megrendelők számára, akik korábbi vásárlásaik/megrendeléseik esetén tizenegyet napot meghaladó fizetési késedelembe estek, melyet rendeztek, Szállító fenntartja a jogot, hogy csak készpénzfizetés, vagy teljes összegű előzetes banki átutalás ellenében adja át a Megrendelt Árut.

5.6 A Szállító fenntartja magának a termékek árváltozásának jogát, a beszerzési feltételek, a jogszabályi környezet változása következtében felmerülő többletköltségek, így különösen újabb hatósági díjak megadása, illetve az árnyom változása miatt – 15 napos bejelentési kötelezettség mellett.

6. VISSZAVÁSÁRLÁSI JOG

6.1 Megrendelő a Keretszerződés szerződés aláírásával Szállító javára visszavásárlási jogot enged az általa megvásárolt Árura.

6.2 Szállító a visszavásárlási jogát az Áru vételárának részére történő megfizetését megelőzően a Megrendelőhöz intézett egyoldali írásbeli nyilatkozatával gyakorolhatja.

6.3 Szerződő felek a visszavásárlási árat az Áru Megrendelő részére történt értékesítésével egyező árban határozzák meg.

6.4 Szerződő felek megállapodnak, hogy amennyiben Megrendelő nem tesz határidőben eleget az Árura vonatkozó vételár fizetési kötelezettségének, úgy Megrendelő a visszavásárolt Árut a Szállító visszavásárlásra vonatkozó nyilatkozatának átvételétől számított 3 munkanapon belül köteles Megrendelő részére visszaszállítani. Ennek hiányában az Áruk visszaszállítását Szállító maga jogosult elvégezni, és ennek költségét Megrendelőre terheli.

6.5 Az a tény, hogy a Szállító a visszavásárlási jogát gyakorolja, nem jelenti az adott Keretszerződéstől való elállást, vagy rendkívüli felmondást, hacsak a Szállító ezt kifejezetten írásban ki nem jelenti.

7. JÓTÁLLÁS, SZAVATOSSÁG

7.1 A Megrendelő az Áru átvétele után minőségi kifogást tehet a jogszabályban meghatározott feltételek szerint. A minőségi hiányosságot mindenkor a Megrendelőnek kell bizonyítania. Amennyiben a Megrendelő az Árut továbbértékesíti, a szállításból eredő sérülésekért őt terheli a felelősség.

7.2 A Szállító az általa értékesített termékekre az Áru átvételétől számított **minimum 24 hónap** jótállást vállal (termékcsoportonként eltérő mértékben) az Áru jó minőségére és rendeltetésszerű használhatóságára. A jótállási kötelezettségvállalás feltétele, hogy a Megrendelő a terméket rendeltetésszerűen, a használati útmutatóban előírt módon használja. Szállító csak olyan termékekre vállal jótállást, amelynek vételárát teljes mértékben kifizették.

7.3 Szállítót nem terheli felelősség az olyan feltételekért, amelyekre vonatkozóan ráhatással nem rendelkezik. Ezen feltételek: természeti katasztrófa, harmadik személyek tevékenysége, nem rendeltetésszerű használat, előírásoknak nem megfelelő telepítés, alkalmazás, tárolás.

7.4 Szállító szavatossági kötelezettsége csak az eredeti Megrendelőre terjed ki, aki a jogait nem jogosult másra átruházni vagy engedményezni a Szállító írásbeli hozzájárulása nélkül.

7.5 Szállító felelősségének maximum összege egyenlő a Megrendelő által kifizetett nettó vételárral. Szállító nem köteles helytállni a közvetett és származékos károkért.

7.6 Szállító ellenkező megállapodás hiányában – a hiba írásbeli bejelentésétől számított lehető legrövidebb időn belül megkezdni a reklamáció kivizsgálását.

7.7 A jótállás a Szállító telephelyén érvényesíthető.

7.8 A Szállító jótállása nem terjed ki azon meghibásodásokra, melyek a természetes elhasználódásból, a helytelen szerelési vagy használati tevékenységből, a Megrendelő vagy harmadik személy gondatlanságából, nem rendeltetésszerű használatából, vagy vis maiorból erednek. Az ez esetben szükséges javításoknak, illetve cseraalkatrészeknek és azok szállításának költségét és kockázatát a Megrendelő viseli.

A Szállító jótállási kötelezettsége nem terjed ki továbbá azon esetekre, ha a Szállító kifejezett, írásbeli hozzájárulása nélkül harmadik személy javítást, vagy változtatást végez a jelen szerződés tárgyát képező Árukon.

7.9 A Felek megállapodnak, hogy a Szállító nem felel a Megrendelő munkájának azon leállása vagy akadályozása miatt esetlegesen keletkezett közvetlen vagy közvetett károkért, amelyek abból erednek, hogy a Szállító a jótállási idő alatt az Árut vagy annak egy részét kicserélte, vagy javította.

7.10 A Megrendelőt a Szállító által biztosított jótálláson túl a jogszabályokban meghatározott szavatossági jogok illetik meg az átadott Áruk vonatkozásában.

8. ELÁLLÁS

8.1 A Megrendelő a keretszerződésben meghatározott feltételekkel jogosult a jelen szerződéstől írásban elállni.

8.2 A megrendelt és átvett Áru visszavásárlására nincs lehetőség, kivéve, ha a Keretszerződésben erre vonatkozóan eltérő megállapodás született.

8.3 Amennyiben Szállító előre jelzi, hogy a teljesítés, illetve a raktárra történő beszállítás késedelmet szenved, a Megrendelő elállási jogát csak 4 hetet elérő vagy meghaladó késedelem esetén gyakorolhatja.

9. IRÁNYADÓ JOG, EGYÉB RENDELKEZÉSEK

9.1 A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben az a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint egyéb kapcsolódó magyar jogszabályok az irányadók.

9.2 A jelen ÁSZF és/vagy a Keretszerződés bármely jogszabályba ütköző, továbbá végrehajthatatlan vagy végrehajthatatlanná váló, érvénytelen vagy érvényesíthetetlen vagy azaz való fejezete, szakasza, pontja vagy alpontja, vagy egyéb része a szerződés többi részétől elválasztandó; a törvénysértés, végrehajthatatlanság, érvénytelenség vagy érvényesíthetlenség mértékének megfelelően hatályát veszti,

4.2 Orderer shall not be entitled to refuse the delivery of Goods by claiming minor faults. Faults of the Goods not affecting their functionality, operation, maintenance and development shall be considered as minor faults.

5. COUNTER-VALUE OF GOODS

5.1 The counter-value of Goods shall be determined based on EXW parity, subject to deviations stipulated in the Framework agreement. The counter-value of Goods shall be included in the commercial invoice issued by Supplier. The price includes packaging fees, subject to deviations stipulated in the Framework agreement by the parties. The prices given in the offer do not include the prevailing VAT in force.

5.2 In case the offered purchase price does not contain in a separately listed way the amount to be paid under the title of waste management fee, then the Orderer shall be obliged to pay this fee to Supplier in addition to the offered purchase price, simultaneously to the payment of the counter-price of the Goods.

5.3 Should any bank expenses emerge at Supplier's part in the course of payments performed by bank transfer of Orderer to Supplier, these costs shall be paid by Orderer to Supplier, within 8 days upon the notification of Supplier thereof.

5.4 Orderer shall be obliged to transfer the counter-value of the ordered Goods, respectively all amounts eventually to be paid for Supplier under any other legal titles to Supplier's bank account. Orderer shall not be entitled to claim any eventual formal defects of the invoice or any difference in data. Upon Orderer's request, Supplier shall correct the invoice, however, with the payment deadline of the original invoice. Orderer shall not, under any legal title, be entitled to subtract from the counter-value of the invoice, including the legal titles of set-off and counter-claim.

5.5 For Orderers who defaulted for over 14 day of payment delay in the course of their earlier purchases/orders, and later performed these defaults of theirs, Supplier shall reserve the right to hand over the ordered Goods only against payment in cash or prior bank transfer of the complete amount of purchase price.

5.6 Supplier shall reserve the right to amend the product prices due to changes in procurement conditions or extra costs emerging as result of the modification of the relevant legal background, specifically the introduction of new authorities' fees or taxes, or the ascent in the measures of the existing fees, respectively the changes in exchange rates, with a 15-day period of obligation for announcement.

6. REPURCHASE RIGHT

6.1 By signing the Framework agreement, Orderer grants repurchase right to Supplier for the Goods purchased by Orderer.

6.2 Supplier may exercise its repurchase right before the purchase price of the Goods is paid to Supplier, through its unilateral statement addressed to Orderer.

6.3 Contracting Parties agree that the repurchase price shall be equal to the price used for the sale of the Goods to Orderer.

6.4 Contracting Parties agree that if Orderer fails to fulfil its purchase price payment obligation in respect of the Goods in due time, then Orderer shall return the repurchased Goods to Supplier within 3 working days of receiving Supplier's statement on the repurchase. If Orderer fails to comply, then Supplier may carry out the return of the Goods itself and may charge the cost thereof on Orderer.

6.5 The fact that Supplier exercises its repurchase right shall not qualify as the rescission of the given Framework agreement or its termination with immediate effect, unless Supplier would declare it expressly in a writing form.

7. WARRANTY, GUARANTEE

7.1 Having received the Goods, Orderer shall be entitled to make a quality complaint as per conditions set out in the legal regulation. Quality fault shall always be proven by Orderer. Should Orderer resell the Goods, it becomes liable for damages arising from transportation.

7.2 For products sold by Supplier, Supplier shall undertake a **minimum** warranty of 24 month following the delivery of the Goods (in measures differing by product groups) for the good quality and eligibility for proper use of the Goods. The condition of undertaking warranty is that Orderer uses the product for its proper use, as prescribed in the instructions for use. Supplier shall undertake warranty only for products the purchase price has been fully paid.

7.3 Supplier shall not be liable for conditions it is unable to affect. Such conditions are: natural catastrophe, activities of third parties, not proper use, installation, use or storing not as per instructions.

7.4 Supplier's obligation for warranty shall exclusively cover the original Orderer who shall not be entitled to transfer or assign its rights to third parties without Supplier's written consent.

7.5 The maximum amount of Supplier's liability shall be equal to the net purchase price paid by Orderer. Supplier shall not be liable for indirect and consequential damages.

7.6 In the absence of a contrary agreement, Supplier shall start the examination of the complaint as soon as possible following the receipt of the written report of the fault.

7.7 Warranty can be enforced at Supplier's premises.

7.8 Supplier's warranty shall not cover faults arising from natural wear and tear, improper activities of installation or use, Orderer's or third parties' negligence not proper use or force majeure. Costs and risk of repairs, parts and their transportation in such cases are carried by Orderer.

Furthermore, Supplier's obligation for warranty shall not cover cases when third parties repair or modify Goods subjected to the present agreement, without the express, written consent of Supplier. 7.9 Parties agree that Supplier shall not be liable for direct or indirect damages due to shutdowns or obstructions of Orderer's work arising from the repair or replacement of Goods or a part thereof by Supplier during the warranty period.

7.10 Apart from Supplier's warranty, Orderer shall be entitled to implied warranty as per legal regulations, with regard to the Goods handed over.

8. RESCISSION

8.1 Orderer shall be entitled to rescind in a written form the present contract subject to conditions determined in the Framework agreement.

8.2 Ordered and received Goods shall not be bought back, subject to deviations stipulated in the Framework agreement.

de nem érinti a jelen ÁSZF és/vagy a Keretszerződés többi rendelkezését, amelyek elkülnének a hatályát veszített rendelkezéstől és változatlanul érvényben maradnak.

A Felek kötelezik magukat arra, hogy a végrehajthatatlan, illetve érvénytelen kikötést/rendelkezést haladéktalanul pótolják, mégpedig úgy, hogy a helyébe léptetett érvényes rendelkezéssel a Feleknek az eredeti szándékai szerinti célt el lehessen érni.

9.3 Jelen ÁSZF a Szállító általi írásbeli módosításig változatlan tartalommal marad érvényben és hatályban. Szállító fenntartja annak jogát, hogy a jelen ÁSZF egyes rendelkezéseit a jövőben egyoldalúan módosítsa. Szállító a Megrendelő részére az ÁSZF módosításáról értesítést küld a Megrendelő Keretszerződésben megjelölt e-mailcímére. Amennyiben Megrendelő ezen értesítés megküldését követő 8 napon belül nem jelzi vissza, hogy a módosításokkal nem ért egyet, úgy a módosított ÁSZF elfogadottnak tekintendő. Amennyiben a Megrendelő a módosított ÁSZF-et nem kívánja elfogadni, és ezt a Szállító felé írásban jelzi, ez egyúttal a keretszerződés Megrendelő által történő rendes felmondásának minősül, és a keretszerződésben megjelölt felmondási idő elteltével a szerződés a felek között megszűnik. Az ÁSZF bármilyen módosítását a Szállító honlapján (www.inesa.hu) a hatályba lépését megelőzően közzéteszi.

9.4. Amennyiben a jelen ÁSZF magyar, illetve angol nyelvű szövege között eltérés mutatkozik, úgy az értelmezés során a magyar nyelvű szöveg az irányadó.

Dunakeszi, 2018. március 6.

Kiadta: INESA Europa Kft., Képv.: Gecse István, ügyvezető igazgató

8.3 If Supplier communicates in advance that the performance and transportation to the store will be delayed, Orderer shall be entitled to rescind the contract only in case of a minimum 4-week delay.

9. GOVERNINGLAW, OTHER PROVISIONS

9.1 For issues not regulated in the present contract, Act V of 2013 on the Civil Code and other, related Hungarian legal regulations shall be governing.

9.2. Any chapter, section, point, subpoint or other part of the present GCC and/or the Framework agreement, which violates any legal regulation, or is or becomes unenforceable, invalid or unexercisable, shall be separated from the rest of the contract; these shall lose force according to the rate of violation of law, unenforceability, invalidity or unexercisability, shall not affect, however, other provisions of the present GCC and/or the Framework agreement, which shall be separated from the void provision and shall remain in force.

The Parties shall undertake to immediately substitute the unenforceable and invalid stipulations/provisions in a way that the goal as per the original intents of the Parties may be reached by the replacing, valid provision.

9.3 The present GCC and its unchanged contents shall remain valid and in force until any written amendment by Supplier. Supplier shall reserve the right to unilaterally modify certain provisions of the GCC in the future. Supplier shall notify Orderer on the modification of the GCC in a message sent to Orderer's e-mail address indicated in the Framework agreement. If Orderer does not express its dissent relating to the modifications within 8 days upon the receipt of this notification, then the modified GCC shall be considered as accepted from Orderer's part. Should Orderer not intend to accept the modified GCC and expresses in writing this intention of theirs towards Supplier, this notification shall parallelly qualify as the voluntary termination of the Framework agreement by Orderer and the contract shall cease between the parties by the expiration of the notice period stipulated by the Framework agreement. Any amendments of the GCC shall be published by Supplier on its website (www.inesa.hu) prior to its entering into force.

9.4 In case of any difference between the Hungarian and English versions of the present GCC the Hungarian version shall be governing in the course of the interpretation.

Dunakeszi, 6 March 2018

Issued by: INESA Europa Ltd., Repr.: István Gecse, Managing Director